



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年7月19日

**州長 CUOMO 為中士 JOSHUA YOUNG 頒發英勇獎章，表彰其在阿富汗戰爭中的英勇行為
美國國民警衛隊兵士因沖過敵人炮火，救援受傷戰友並完成爆炸任務而榮獲美國最高軍事
榮銜之一**

州長 Andrew M. Cuomo 今日於紐約州 Glensville 舉行的典禮上鄭重宣佈，紐約州國民警衛隊中士 Joshua Young，Monroe 郡 Perinton 居民，因在戰爭中的英勇行為而榮獲美國最高軍事榮銜之一。

Young 因其在陸軍部隊第 760 彈藥營（爆炸物處理小隊）於阿富汗服役時的英勇行為，在 2012 年 3 月 16 日被授予 V 字銅星章。V 代表「valor」，表示該獎章是表彰戰爭中的英勇之舉。

「今日，我們要向奮力拯救戰友生命的勇士致敬，」州長 Cuomo 說。「中士 Young 冒著巨大的生命危險，穿過敵軍炮火，將受重傷的副排長帶到安全地帶，又回到戰場上，成功地完成了他的任務。我非常榮幸地祝賀中士 Young 被授予這枚當之無愧的獎章，並為這位紐約人的英勇之舉倍感自豪。」

在 2012 年 3 月 16 日，Young 服役於第 20 步兵團第 5 營 A 連（別名「攻擊連」）。該連當時在阿富汗的 Siah Choy 開展軍事行動，是美軍的南區指揮部。

該連指揮部決定炸毀 Manezai 村一堵具有戰略意義的牆。這堵牆鄰接著一條為 Siah Choy 前哨增援的小路，而那裡正是 Young 所在連隊的駐紮地。

在此前的三個月裡，連隊目睹了許多叛亂分子利用這堵牆做掩護，於沿路埋下了 60 多個簡易爆炸裝置(IED)。若無這堵牆，連隊便能儘早發現並阻止埋下 IED。

連隊第 3 排接受了該項任務。Young 作為爆炸物處理小隊(EOD)隊長，帶領該排兵士去佈置炸藥並引爆。準備執行任務時，Young 及其小隊沿著牆放置了 1,200 多磅的 C4 炸藥。

第 3 排兵士各就各位後約 15 分鐘，50 名敵軍侵入美軍的北側與東側，開始用 AK-47 掃射，並發射迫擊炮。一枚迫擊炮彈引爆了放置於牆北端的 400 磅 C4。由於 C4 爆炸，該地點附近整個小隊

Chinese

的兵士皆失去了戰鬥力，包括副排長。Young 距離爆炸點約 150 英尺，爆炸力將他震飛，摔到了一排葡萄藤裡，散落的碎片如雨點般砸在他的身上。

剩餘的小隊成員各自尋求掩護，以在爆炸後重新部署，但 Young 卻迅速地跑過空曠的戰地，穿過塵埃和殘骸，估算傷亡人數。他四處搜尋，在距離爆炸中心 50 英尺的地方，從廢墟下找到了副排長。副排長遭受嚴重的內傷，身體超過 60% 的面積被灼傷。

Young 不顧敵軍炮火，跑去找到了軍醫對其進行診治。他又找到了副官和與小隊一起行動的擔架隊，將他們帶到了副排長所在地。

儘管小隊仍遭到零零星星的敵火攻擊，但 Young 主動要求將副排長帶至救傷直升機的降落點。

將副排長送至安全區之後，他又返回戰場炸毀了那堵牆，順利完成任務。

他的頒獎詞是這樣寫的：「中士 Young 多次冒著自己的生命之險，拯救戰友的生命，完成任務，展現出大無畏的勇氣和無私的奉獻精神。他的英勇之舉為其自己、攻擊連、Syke 正規軍營、Arrowhead Stryker 旅、南區指揮部和美國陸軍帶來了榮耀。」

退役後，Young 於 2012 年 8 月加入紐約陸軍國民警衛隊，現被派遣至位於 Scotia-Glenville 武裝部隊儲備中心的第 1018 彈藥連(EOD)。

Young 於 2007 年 8 月參軍，在位於韓國的 EOD 營服役一年後，被派遣至 Watertown 附近 Fort Drum 的第 760 彈藥營。該營於 2011 年 3 月被部署至阿富汗，直至 2012 年 3 月底歸國。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418